

先生/ Mr. Harrison(ジェフリー・スイガム)

生徒/ Sakura(多田記子)

生徒/ Yoko(金納ななえ)

### Part I: Grade Pre-1

Mr. Harrison:

こんにちは。このクラスを教えるハリソンです。

このクラスの対象は、英検準1級です。

Hi, I'm Mr. Harrison, the teacher for this class.

This class is for Eiken Grade Pre-1 level listeners.

温暖化は、地球規模の緊急の課題です。世界各国で、温暖化を食い止めるためにさまざまな努力が続けられています。

昨年末、地球温暖化対策に関する国連の会議「COP21（国連気候変動枠組み条約締約国会議）」がフランスで開かれました。現地時間12月12日には、途上国を含むすべての国（世界196カ国の国・地域）が協調して温室効果ガスの削減を約束する新たな温暖化対策「パリ協定」を採択しました。

Global warming is a serious issue that is threatening the whole world, and countries everywhere are making continual efforts to fight it.

At the end of last year, an international meeting called COP 21 was held in France. COP 21, which stands for "21st Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change," was held to discuss measures for dealing with global warming. On December 12 in France, a new treaty to fight global warming by cooperating to reduce greenhouse gases, known as the Paris Agreement, was adopted by all of the world's 196 nations and territories, including its developing countries.

「パリ協定」は、2020年以降に実施される国際的な枠組みです。気温上昇を産業革命前に比べて1.5度以内に抑えるように努力するとしてきました。というのも、2度を超えると、異常気象など、さまざまな悪影響が現れると指摘されています。日本も、国として温暖化ガスの削減目標を掲げ、その達成に向けて努力を続けています。

The Paris Agreement is an international framework that will go into effect in 2020. It's an attempt to limit the rise in temperatures to within 1.5 times that of the average global temperature before the industrial revolution began. That's because it has been pointed out that a 2-degree rise will have various negative consequences, including extreme weather events. Japan has also set a national goal of reducing greenhouse gases and is making continued efforts to achieve it.

今日は「温暖化対策」を共通テーマに、このクラスでは、「温暖化の影響と解決に向けた取り組み」について話し合みましょう。

Today, our theme for all levels will be “Measures Against Global Warming,” and in this class, we’ll be discussing “the effects of global warming and measures for dealing with it.”

It's Discussion Time!

Mr. Harrison:

皆さん、温暖化ガスは知っていますか？

So, has everyone heard of greenhouse gases?

Yoko:

地球温暖化を促進させるガスのことです。

Yes, they're gases that contribute to global warming.

Sakura:

二酸化炭素は、よく問題視されていますよね。

CO<sub>2</sub> is often seen as a problem, isn't it?

Mr. Harrison:

そうです。二酸化炭素がよく知られていますが、他にも、メタンや亜鉛化窒素などもあります。地球温暖化とは、これらのガスにより、地球の平均気温が上昇する現象です。

Yes, CO<sub>2</sub> is well known, but there are also other gases like methane and nitrous oxide.

Global warming is a phenomenon where these gases raise the earth's average temperature.

では、なぜ温暖化が問題になるのでしょうか。

So, why is global warming a problem?

Yoko:

気候が変化して、生態系に大きな影響が出るのではないのでしょうか。動植物の生育地域が変わったり、気候の変化に対応したりする必要があると思います。例えば、ホッキョクグマは、温暖化の影響によって絶滅の危機にあると聞いたことがあります。

If the climate changes, it will have a big effect on the earth's ecosystem. It will change the habitats of plants and animals, and measures will have to be taken to deal with changes in the climate. For example, I've heard that polar bears are threatened by extinction due to global warming.

Mr. Harrison:

確かにそうです。国際自然保護連合によると、温暖化を原因の一つとして絶滅の危機に瀕している生物は、22,400種以上にのぼります。

That's right. According to the IUCN, or International Union for Conservation of Nature and Natural Resources, the number of species in danger of becoming extinct due to global warming and other causes, has risen to more than 22,400.

Sakura:

温暖化で海面の水位が上昇すれば、島国が水没する危険性があります。さらに、海拔の低い沿岸部などに住む人は、そこに住めなくなる可能性があります。

If the sea level rises due to global warming, island countries will be threatened by flooding. And on top of that, it may become impossible for people in those low-lying coastal areas to continue living there.

Mr. Harrison:

確かに、海面上昇によって、既に大きな影響を被っている人や沿岸地域があります。COP21では、その点でも、温暖化対策の緊急性と支援の必要性が訴えられました。

It certainly seems that rising sea levels have already had a serious effect on people and coastal areas. Because of that, COP 21 calls for urgent support for measures to prevent climate change.

Yoko:

それに温暖化による気候の変動は、豪雨や干ばつのような異常気象を増加させています。豪雨による災害や、今までなかった病害が作物に発生している例もあります。

And climate change due to global warming has caused extreme weather such as torrential rains and droughts. Disasters caused by torrential rains and the appearance of new diseases affecting crops are just two examples.

Sakura:

私は、人間の健康にも影響が出ると思います。温暖化が進むことで、感染症がより広い地域に広がる可能性があると思います。また、日本では夏の暑さが厳しくなって、熱中症が発症する危険が増しています。

I think it will also have effects on human health. I've heard that if global warming continues, there's a possibility that infectious diseases will spread over a wider area. And if the summers get hotter in Japan, the chances of people getting heatstroke will increase.

Mr. Harrison:

よい指摘ですね。動植物、海面の上昇、災害の増加や食料生産への影響、人間の健康被害、それに水不足など、地球温暖化が、さまざまな面に影響を及ぼしていると考えられます。

Good point. Global warming will have various effects, including harm to plants and animals, rising sea levels, more disasters, decreased food production, human health problems, and water shortages.

では、温暖化ガスの削減に向けて、国家での取り組みとしてどのようなものが有効と考えますか？

So, what would be an effective way for governments to reduce greenhouse gases?

Yoko:

各国が目標を立てて、その達成に向けて取り組むことが大切だと思います。

It's important to set national goals and work to achieve them.

Mr. Harrison:

まずは目標を立て、それを実行するということですね。

ちなみに、最初にお話ししたとおり、今回の「COP21」では、地球の気温上昇を1.5度未満に抑えるための取り組みを推進することとされました。

では、どんな具体策が考えられますか？

So, they should make a plan and put it into action.

By the way, as I mentioned before, at the recent COP 21 they took steps toward limiting the rise in average temperature to 1.5 times the pre-industrial revolution level.

Can you think of any concrete measures for doing that?

Sakura:

温暖化ガスの削減に役立つ技術や、クリーンエネルギーを積極的に導入できるような制度を作ることです。たとえば、エコカー減税や、ソーラーパネルの普及促進などです。

They need to work actively to develop technology that can reduce greenhouse gases and to introduce green energy. For example, they could reduce taxes on green vehicles or promote increased use of solar panels.

Yoko:

地球温暖化に関する国民の意識を高めることも、とても大切だと思います。この問題について教え、事態の深刻さに気付かせることで、一人一人の行動が変わり、社会が変わると思うからです。

I think it's also very important to make people more aware of global warming. By teaching people about the problem and making them notice how serious it is, we can change people's actions one person at a time, and that will change society.

Mr. Harrison:

どれも有効な手段ですね。他に考えや意見はありますか？

Those both sound like effective plans. Do you have any other ideas or opinions?

Sakura:

地球温暖化は世界的な課題なので、自国での努力とともに、国家同士の協力も必要だと思います。たとえば、日本には高い環境技術があるので、それを他の国と共有することで、世界の温暖化対策に貢献できます。また、資金援助をするということも必要だと思います。

Since global warming is a global issue, as well as making efforts within our own country, we have to cooperate with other nations. For example, Japan has a high level of green technology, so we can make a contribution to fighting against global warming by sharing it with other countries. And it will also be necessary to provide financial support.

Mr. Harrison:

皆さんが、日ごろから温暖化について勉強していることが伝わってきました。地球温暖化は、一国ではなく、世界中で協力して取り組まなくてはならない課題です。各国が一致した目標を達成できるといいですね。私たちも、温暖化への意識を高めて、一人ひとりができることを行っていきましょう。

I can see that everyone has been studying a lot about global warming. Global warming is an issue that's too big for just one country to handle, so it will require international cooperation to deal with it. It would be great if each country could set and achieve a common goal. I hope all our listeners will become more aware of the problem of global warming and that each one of you will do what you can to be part of the solution.

今回のテーマは、「温暖化の影響と解決に向けた取組み」でした。

英検準1級向けでした。このあとは、2級&準2級です。

Today, our theme has been “the effects of global warming and measures for dealing with it.”

This class was for Eiken Grade Pre-1 level listeners. The class for Grades 2 and Pre-2 is coming up next.

## Part II Grades 2 & Pre-2

Mr. Harrison:

こんにちは、皆さん。

それぞれの意見を交換することで、今日のテーマに対する理解を深めましょう。

このクラスは、英検2級・準2級向けです。

Hello, everyone!

Let's learn more about today's topic by listening to and sharing our opinions with each other. This class is for Eiken Grades 2 and Pre-2.

地球温暖化が世界的な課題となっています。2015年の12月には、フランスのパリで、世界各国が温暖化への取組みについて話し合う「COP21」が開かれました。

Climate change is a world-wide problem. In December 2015, the COP 21 conference was held in Paris, France. Every country in the world participated in discussions to determine what to do about climate change.

今日は「温暖化対策」を共通テーマにしています。

このクラスでは、「温暖化ガスを多く排出する商品に対して、追加で課税することは、温暖化対策として有効か」をテーマに話し合いたいと思います。

Today's overall theme is “Measures Against Global Warming,” and in this class we are going to discuss “if charging a tax for products that produce lots of greenhouse gases would be an effective way to reduce global warming.”

It's Discussion Time!

Mr. Harrison:

まず、今日のテーマについて「温暖化ガスを多く排出する商品に対して、追加で課税する」というのはどのようなことか、少し説明したいと思います。例えば、皆さんがノートを買うとします。同じようなノートでも、温暖化ガスをたくさん排出する生産方法で作られるものには、特別に税金をかけます。そうすると、ノートを買うとき、特別の税金がかけられたノートは、そうでないノートに比べて、価格が高くなります。そのようにして、課税を通して価格を変化させることで、環境にやさしい商品を選んでもらおうということです。First, I'd like to explain a little about our theme "if charging a tax for products that produce lots of greenhouse gases would help reduce global warming." Imagine that you are going to buy a notebook. There are two notebooks that are almost exactly the same, but one was made using a method that produces a lot of greenhouse gases and has a special tax on it, so it ends up being more expensive than the other notebook. By increasing the price through taxes in this way, the government hopes to encourage people to buy items that are more environmentally friendly.

では、こうした方法は、温暖化対策として、有効だと思いますか？

So, do you think that this would be an effective way to reduce global warming?

Sakura:

私は、有効だと思います。環境によいものなら少し高くても買うという人はいますが、環境に良くて値段が安ければ言うことはありません。多くの人がそちらを選ぶようになり、温暖化の対策になります。

I think that it would. Some people will buy things that are good for the environment even if they are a little expensive, so if items are both cheap and good for the environment, I think that even more people will buy them. It'll help reduce global warming.

Yoko:

私は、あまりよい考えだとは思いません。商品を選ぶときは、環境だけではなく、デザインや使いやすさも気にします。

この新たな課税で多くの商品が高くなると、限られた予算で買い物をしようとする学生や人にとって、選べる種類が減ってしまいます。

I don't think that it's such a good idea. In my opinion, people want products with a good design or that are easy to use more than ones that are only good for the environment.

With this new tax, the prices of many items will increase, and for students and other people with limited budgets, they'll have fewer choices.

Mr. Harrison:

なるほど。環境にやさしい商品は使いたいけれど、自分の選べるチョイスが少なくなってしまうのは嫌と考える人もいるということですね。

I see. People may want to use items that are good for the environment, but some people may be upset about having fewer choices.

Sakura:

私は、課税を活用して、二酸化炭素の排出を抑えられれば逆に環境にやさしい商品の種類が増えると思います。ですから、実際には今よりも選択肢が増えると思います。

But, I really think that this tax will encourage companies to make more products in an environmentally-friendly way so there'll actually be more choices.

Mr. Harrison:

そうかもしれませんね。では、他の側面はありそうでしょうか？

Hmmm, you may be right. Now, are there any other sides we should consider?

Yoko:

課税よりも、教育や広報などで国民の意識を変えて行くことのほうが有意義だと思います。

I think that changing people's opinions about climate change through education and ad campaigns is more effective than through taxes.

Sakura:

意識改革は、私も大切なことだと考えます。環境関連の税によって得られたお金を教育や広報の資金として使うということもできるのではないのでしょうか。それならばこの課税というのは、有効な方法であると思います。

I also think that it is important to change the way people think. Maybe the government can use the money earned through greenhouse-related taxes to support educational programs and ad campaigns. In this way, the tax could be even more effective.

Mr. Harrison:

それはいい考えですね。ところで、「グリーンハウス」という言葉は、実際、寒い季節に植物を育てる温室のことだと皆さんご存知でしょう。そして「グリーン」という単語は「環境にやさしい」ことを意味する言葉として使用されることも知っていると思います。しかしながら、「グリーン」という単語を人について使う場合、それは彼または彼女が非常に経験の浅いことを意味します。例えば、ある会社にちょうど入ったばかりの人について「彼は非常に青くて、多くの訓練が必要です」と言えます。

Yes, that's a very good idea. By the way, I guess you all know that the word "greenhouse" is actually a room or building with glass walls for growing plants in during the cold season.

And I think you also know that the word "green" is often used to mean eco-friendly.

However, when we use the word "green" about a person, it means that he or she is very inexperienced. For example, you could say about a person who has just joined some company, "He is very green and will need a lot of training."

ではおしまいに、温暖化は複雑で世界中の課題ですから、一つの方法だけで解決することはできません。また、各方策には長所も短所もあります。目標を達成するために、より有効な方法を見つけながら社会全体で温暖化対策に取り組んでいかななくてはなりませんね。

So, wrapping up, climate change is a complex and worldwide problem. It'll take many

different ideas to solve it and each will have its pros and cons. In any case, in order to reach our goals, society as a whole will have to come up with more numerous and effective ways to combat climate change.

今回は、「温暖化ガスを多く排出する商品に対して、追加で課税することは、温暖化対策として有効か」についてディスカッションしました。

This time we discussed, “if charging a tax for products that produce lots of greenhouse gases would be an effective way to reduce global warming.”

英検2級&準2級向けでした。このあとは、3級&4級です。

That’s all for Eiken Grades 2 and Pre-2. Coming up next is Grades 3 and 4.

### Part III Grades 3 & 4

Mr. Harrison:

こんにちは、皆さん。今日も積極的な発言で、議論を盛り上げましょう。

このクラスは、英検3級&4級向けです。

今日の共通テーマは、「温暖化対策」です。

Hello, everyone. Please speak up, and let’s have another lively discussion today.

This class is for Eiken Grade 3 and 4 level listeners.

Today’s common theme is “Measures Against Global Warming.”

温暖化は、地球規模の問題です。2015年12月には、「COP21」という会議で、世界の多くの国が参加して、温暖化対策について話し合いました。日本も、温暖化を食い止めるため、目標を掲げて努力を続けています。

Global warming is a global issue. In December 2015, many countries participated in a conference called “COP21” and discussed measures for curbing global warming. Japan is also continuing to try hard and set goals to curb global warming.

このクラスでは、「温暖化を食い止めるために私たちができること」をテーマに話し合いたいと思います。

In this class, let’s talk about “what we can do to curb global warming.”

It’s Discussion Time!

Mr. Harrison:

今日は、温暖化を食い止めるために、実際に一人ひとりができることとして何があるか、考えてみたいと思います。



Today, I want you to think about what kinds of things each of us can do to curb global warming.

自分が日ごろ心がけていることを話してくれる人はいますか？

Can anyone tell us about something they are trying to do in their everyday life?

Sakura:

私は、照明をこまめに消すことを心がけています。例えば、冷蔵庫は電源を切ることができませんが、室内照明のスイッチは、必要ないときに切ることができます。

I always try to turn off the lights. For example, you can't turn off the refrigerator, but you can turn off room lights when you're not using them.

Mr. Harrison:

電気を作るためにも、温室効果ガスは排出されますね。

Right. Greenhouse gases are emitted in order to make electricity, too.

Sakura:

小さなことですが、すべての家庭で少しずつでも電気の使用量を減らせば、全体として大きな量になると思うので、できる努力はすべてしたいと思います。

It's just a small thing, but I think if all households reduced the amount of electricity they used by even a little, it would make a big difference. I want to do as much as I can.

Mr. Harrison:

他の人はどうでしょうか？

How about everyone else?

Yoko:

私は、買い物に出かけるとき、エコバッグを持ち歩くようにしています。

I try to carry an eco-bag when I go shopping.

Mr. Harrison:

ええ、エコバッグね。レジ袋を作るときにも、温暖化ガスが出ます。また、ゴミが増えれば、その処理にもエネルギーを使います。

Ah, you mean a reusable shopping bag. Making plastic shopping bags produces greenhouse gases, too. If trash increases, it also requires energy to dispose of it.

Yoko:

かわいいデザインのエコバッグを選べば、それを使うのが楽しみになります。

It's also fun to use eco-bags if you choose one with a cute design.

Mr. Harrison:

エコバッグもいい取り組みですね。また、自家用車での移動を減らして、公共交通機関や

自転車で移動する取り組みをしている人もいます。

Using eco-bags is a great idea. I think there are also people who are trying to travel less by car and use public transport and bicycles instead.

皆さん、それぞれ温暖化について考えて、努力をしているようですね。

温暖化についてより意識を高めるためには、どのように学んでいきたいですか？

It sounds like you're all thinking about global warming and trying to help solve the problem. How do you think we can learn more about global warming?

Sakura:

「地球温暖化」の言葉は知っていても、その原因や影響について、まだ知らないことがたくさんあります。私が以前に地球温暖化問題に興味を持ったきっかけは、テレビや新聞の分かりやすい解説でした。これからも、温暖化を取り上げた記事などを読んで勉強するようになりたいです。

Even if you know the word "global warming," there are many things we don't know about its causes and effects. I became interested in the problem of global warming because of some easy-to-understand commentary on TV and in the newspaper. In the future, I want to study by reading more articles about global warming.

Mr. Harrison:

ぜひ続けてください。それは大事なことです。他の人はどうですか？

I hope you continue to follow up on that. It's very important. How about everyone else?

Yoko:

私は、科学博物館で、温暖化についての展示を見ながら、説明を聞いたことがあります。それがとても分かりやすく、印象に残りました。その後も写真展を見に行ったりして勉強する機会を増やしています。

I heard an explanation about global warming while looking at an exhibition at a science museum. That was really easy to understand and impressive. Since then, I've been learning more by going to events such as photo exhibitions.

Mr. Harrison:

博物館の展示は、どうでしたか？

What exactly was the museum exhibition like?

Yoko:

多くの写真や図などの展示が分かりやすかったです。また、タッチパネルを使ったインタラクティブな展示も、自分の知りたいことを詳しく学べました。

It had lots of displays with photos and charts, which were all easy to understand.

There were also interactive displays with touch screens, and I was able to learn in detail what I wanted to know.

Mr. Harrison:

特に印象に残っているものはありますか？

Was there anything special that impressed you?

Yoko:

環境にやさしい行動と、それに対する効果を伝えている展示がありました。例えば、夏にエアコンの設定温度を2度上げると、1ヶ月間で温暖化ガスをどれだけ減らせるかを、グラフで示している図です。それが日本全国の家庭で行われるとどれだけの量になるかも見ました。

There was a display that showed various environmentally-friendly actions and their effects. For example, there was a graph that showed how much you can reduce greenhouse gases by in one month if you set the temperature of your air conditioner two degrees higher in summer. You could also see how much they would be reduced if every household in Japan did the same thing.

Mr. Harrison:

それは印象に残りますし、やる気が出ますね。やはり、二酸化炭素排出量を減少させるためにできる行動と、その効果をわかるようにすれば、協力者を増やせると思います。温暖化という大きな課題に対して、それぞれが自分のできる行動を積み重ねることが、大きな変化につながります。皆さんの努力を続けていってほしいと思います。

That's impressive and motivating. I think more people would cooperate if they knew what they could do to reduce carbon dioxide emissions and what the results of those actions would be.

ところで、ここまでの討論のなかで「reduce」と「curb（歯止めをかける）」という単語を使用しましたが、それは地球温暖化について話しているときには同じことを意味します。しかし「Curb」は、もっと詳しく言うと、「抑制する」とか「トラブル発生を避ける」ことを意味します。犬を公園で散歩させているときに、「犬をつないでおきなさい」という看板をひょっとしたら見かけるかもしれません。これは犬が他人に危害を加えたり、トラブルを引き起こしたりしないように犬をつないで管理することを意味します。

By the way, so far, we've used the words "reduce" and "curb" in our discussion, which mean similar things when talking about global warming. "Curb", however, more specifically means to "control" or to "keep from causing trouble". When walking your dog in a public place, for example, you might see a sign that says, "Curb your dog." This means to keep your dog on a leash so that it does not cause any harm or trouble to others.

さて、今日最後の注として、心に刻んでほしい重要なことは、私たち皆がともに働き続けるなら、地球温暖化という非常に大きな、かつ深刻な問題についてできえも、決定的な違いを導くことがあるということです。それで他の人が問題を解決すると受身にならずに、私たち一人ひとりが自分から一歩を踏み出すよう希望します。

Well, as a final note today, the important thing to remember is that, if we all continue to work together, we *can* make a big difference, even with the very large and serious problem of global warming. So I hope none of you will wait for "other people" to solve the problem – it

starts with each and every one of us.

今日は、「温暖化を食い止めるために私たちにできること」をテーマに話し合いました。  
Today we talked about “what we can do to curb global warming.”

今週の番組内英語のセリフとその日本語案内、ディスカッションの参考記事は、番組のウェブサイト (<http://www.radionikkei.jp/r/>) に掲載しています。

次回は、「日本の農業と TPP」について、ディスカッションします。

The English and Japanese transcriptions for this session, as well as the referenced article, are available on the program website. Next week we will talk about “Agriculture in Japan and the TPP.”

©NIKKEI RADIO BROADCASTING CORPORATION